



# SKILLS ONTARIO COMPETITION

## OLYMPIADES DE COMPETENCES ONTARIO

# Aesthetics/ Esthétique

Secondary/Secondaire

**Contest Date / Date du concours:**

Tuesday, May 2, 2017/ mardi 2 2017

***Sign in starts at 7:00 am on the contest site/***

***Enregistrement débute à 7 h à l'endroit prévu pour le concours***

**TECHNICAL CO-CHAIRS / COPRÉSIDENTES DU COMITÉ TECHNIQUE:**

Katie Hummell, Owner- Stonestreet Aesthetics, [Katie\\_hawke@hotmail.com](mailto:Katie_hawke@hotmail.com)

Stephanie Magnusson-Jenkins, Owner- The Pamper Suite, [smephf1@hotmail.com](mailto:smephf1@hotmail.com)

Last Updated : March 2017/ Plus récente mise à jour : Mars 2017



**SKILLS ONTARIO COMPETITION AGENDA / HORAIRE DES OLYMPIADES DE COMPÉTENCES ONTARIO:**
**May 2, 2017/2 mai 2017**
**Skills Ontario Competition/Olympiades de Compétences Ontario**

7:00am – 7:30am	Sign-in at each contest site/Enregistrement à l'endroit prévu pour le concours
7:30am – 8:15am	Orientation^/Séance d'information^
8:30am – 9 :45 am	Morning Rotation 1: Facial or Manicure w/ red polish/Atelier 1 de l'avant-midi : Traitement facial ou manucure
10:00am – 11:15am	Morning Rotation 2: Facial or Manicure w/ red polish/Atelier 2 de l'avant-midi : Traitement facial ou manucure
11 :30 am – 12:00	Lunch
12:00pm – 1:00pm	Job Interviews/Entrevue d'emploi
1:00pm – 2:15pm	Afternoon Rotation 1 : Bridal Make-up or Pedicure/Atelier 1 de l'après-midi : Maquillage de la mariée ou pédicure
2:30pm – 3:45pm	Afternoon Rotation 2 : Bridal Make-up or Pedicure/Atelier 2 de l'après-midi : Maquillage de la mariée ou pédicure
4:00pm	Competition Ends (approximate time)/Fin du concours (heure approximative)

^Competitors must be on time for their contest and may be disqualified if they do not sign-in at their contest site prior to the start of orientation. At the discretion of the technical committee chair, the competitor may be permitted to compete but would not receive any additional time. / Les concurrentes doivent se présenter à l'heure prévue pour leur concours et pourraient être disqualifiés si elles ne s'enregistrent pas sur les lieux du concours avant le début de la séance d'information. À la discrétion des coprésidentes du comité technique, les concurrentes en retard pourraient être autorisés à participer au concours, mais elles n'auraient pas droit à plus de temps.

**\* This is a tentative schedule. Start/finish times may vary. /**

**\* Il s'agit d'un horaire provisoire. Les heures pourraient varier.**

**May 3, 2017/3 mai 2017**
**Closing Ceremony/Cérémonie de clôture**

9:00am – 11:30am	Closing Ceremony/Cérémonie de clôture
A minimum score of <b>60%</b> will be required to receive any medal/Un pointage minimum de <b>60 %</b> est requis pour recevoir une médaille.	

<b>Contest Location:</b> Toronto Congress Centre, 650 Dixon Road, Toronto.	<b>Concours:</b> Toronto Congress Centre, 650 chemin Dixon, Toronto.
<b>Closing Ceremony Location:</b> Toronto Congress Center North Building, 650 Dixon Road, Toronto.	<b>Cérémonie de clôture:</b> Toronto Congress Centre North, 650 chemin Dixon, Toronto.

<p>○ Each competitor will receive <u>one</u> wristband at the contest orientation. This wristband identifies competitors as such and will also be used as the competitor's closing ceremony ticket on May 3. Competitors must ensure that the wristband remains on his/her wrist from the beginning of the competition until after the closing ceremony.</p>	<p>○ Lors de la séance d'information, chaque concurrente recevra <u>un</u> bracelet. Ce bracelet permet d'identifier les concurrentes au concours et servira de laissez-passer à la cérémonie de clôture qui aura lieu le 3 mai. On s'attend donc à ce que les concurrentes portent leur bracelet pendant toute la durée des Olympiades.</p>
--	--

**PURPOSE OF THE CONTEST / BUT DU CONCOURS**

<p>To provide competitors with the opportunity to demonstrate, through practical and theoretical application, their skills and task knowledge of the industry relevant to:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Basic skills pertaining to skin care, manicure and pedicure techniques, as well as makeup application</li> <li>• Knowledge and application of applicable health and safety regulations</li> <li>• Modifying services according to their client's health history needs</li> <li>• Interpersonal, communication, and job interview skills.</li> </ul>	<p>Offrir aux concurrentes l'occasion de faire valoir leurs compétences et connaissances en esthétique dans le cadre d'épreuves pratiques et théoriques ayant trait :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• aux compétences de base en soins de la peau, techniques de manucure et pédicure, ainsi que pour l'application de maquillage</li> <li>• à la connaissance et au respect des règles en santé et sécurité pertinentes</li> <li>• à l'adaptation des services en fonction des antécédents médicaux de la cliente</li> <li>• à l'entregent, aux aptitudes pour la communication et à l'entrevue d'emploi.</li> </ul>
---	--

**SKILLS AND KNOWLEDGE TO BE TESTED / COMPÉTENCES ET CONNAISSANCES ÉVALUÉES**

PRACTICAL / PRATIQUE 95 %  
JOB INTERVIEW / ENTREVUE D'EMPLOI 5 %

<p><b>Please Note :</b> Emphasis will be placed on the professional appearance and conduct of the candidate, as well as, the comfort and care of the model for all categories in this competition.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>It is the candidates' responsibility to prepare for the competition by becoming familiar with all professional esthetic products, and OPI products used during this competition. ***Specific skincare and footcare lines will be posted at a later date*** For practicing purpose we suggest you review the product information sheet that will be available the end of February 2017. This information sheet will be posted below the scope at <a href="http://www.skillsontario.com/scopes">www.skillsontario.com/scopes</a>.</b></li> </ul>	<p><b>Remarque :</b> L'accent sera mis sur l'apparence professionnelle et le comportement des concurrentes, ainsi que sur le confort offert et les soins prodigués aux clientes pour chacune des épreuves du concours.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Pour se préparer à leur participation au concours, les concurrentes doivent se familiariser avec les produits esthétiques professionnels, et les produits OPI qui seront utilisés dans le cadre du concours. ***Les directives spécifiques aux soins de la peau et soins des pieds seront affichées ici à une date ultérieure.*** Pour se pratiquer, nous recommandons aux concurrentes de consulter la fiche d'information sur les produits qui sera disponible au mois de</b></li> </ul>
---	---

**février 2017. Cette fiche d'information sera affichée sous la fiche descriptive à [www.skillsontario.com/scopes](http://www.skillsontario.com/scopes).**

## **PART 1 : Facial and French Manicure/ Traitement facial et manucure française**

<p><b><u>Facial</u></b></p> <p><b>NOTE : Competitors will only be using the products provided</b></p> <p>Objectives :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Perform a facial, according to the specific needs of their model, in which the candidate will demonstrate a sound knowledge of practical skills that will include the following:             <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Exfoliation</li> <li>○ Toning</li> <li>○ Serum application</li> <li>○ Massage using the classic massage movements</li> <li>○ Basic mask application</li> <li>○ Application of hand and arm massage during the timing of the mask</li> <li>○ Final application of appropriate cream</li> </ul> </li> <li>• The order of the treatment steps and products may vary but must follow a logical sequence</li> </ul>	<p><b><u>Traitement facial</u></b></p> <p><b>REMARQUE: Les concurrentes utiliseront seulement les produits fournis.</b></p> <p>Objectifs:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Effectuer un traitement facial conformément aux besoins précis de la cliente. Chaque concurrente devra faire valoir une solide connaissance des habiletés pratiques, notamment :             <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Exfoliation</li> <li>○ Tonification</li> <li>○ Application de sérum</li> <li>○ Massage selon les techniques de massage traditionnelles</li> <li>○ Application de base d'un masque</li> <li>○ Massage des mains et des bras durant le temps de pause du masque</li> </ul> </li> <li>• Application finale de la crème L'ordre des étapes du traitement et des produits peut varier, mais doit suivre une séquence logique.</li> </ul>
<p><b><u>Manicure with Red Polish Application</u></b></p> <p>NOTE : Competitors will only be using the products supplied;</p>	<p><b><u>Manucure avec application de vernis rouge</u></b></p> <p>REMARQUE : Les concurrentes utiliseront seulement les produits fournis.</p>
<p>Objectives:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Perform a manicure according to the specific needs of their model, in which the candidate will demonstrate a sound knowledge of practical skills that will include the following :</li> <li>• Cutting of the nails (if necessary)</li> <li>• Shaping the nails</li> <li>• Cuticle work (including nipping if necessary) buffing</li> </ul>	<p>Objectifs :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Effectuer une manucure correspondant aux besoins particuliers de la cliente. La concurrente devra faire valoir une solide connaissance des habiletés pratiques, notamment les éléments suivants:</li> <li>• Coupe des ongles (au besoin)</li> <li>• Limage des ongles</li> <li>• Soins des cuticules (coupe si nécessaire), polissage</li> </ul>

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hand and arm massage</li> <li>• Completion of the manicure must include a <b>proper application of a red nail polish</b></li> <li>• The work station should remain clean and organized throughout the procedure, proper sanitation and disinfection procedures must be performed before, during, and after the treatment</li> <li>• The service should be in compliance with standard health and safety regulations</li> <li>• The order of the treatment steps may vary but must follow a logical sequence</li> <li>• <b>*** Competitors MUST be able to hold the polish bottle during application. Points WILL be deducted if not followed***</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Massage des mains et des bras</li> <li>• Manucure doit comprendre <b>l'application soignée d'un vernis à ongles rouge</b></li> <li>• Poste de travail doit être propre et rangé tout au long du traitement. Les mesures d'hygiène et de désinfection doivent être appliquées avant, pendant et après le traitement</li> <li>• Service doit être conforme aux règles de santé et sécurité</li> <li>• Ordre des étapes du traitement peut varier, mais doit suivre une séquence logique.</li> <li>• <b>*** Les concurrentes DOIVENT être en mesure de tenir la bouteille de vernis durant l'application. Des points SERONT déduits si la directive n'est pas respectée. ***</b></li> </ul>
---	---

## Part II : Pedicure and Bridal Make-Up Application/ Partie II : Pédicure et application du maquillage pour la mariée

<p><b><u>Pedicure</u></b></p> <p>Objectives :</p> <p>Perform a pedicure according to the specific needs of their model in which the candidate will demonstrate a sound knowledge of practical skills that will include the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Perform nail care (including cutting if necessary, shaping, and buffing)</li> <li>• Perform cuticle work (nipping if necessary, buffing)</li> <li>• Callous removal with the use of a foot file only</li> <li>• Exfoliation</li> <li>• Lower leg and foot massage</li> <li>• Polish application including base coat, 2 coats of red polish, top coat</li> <li>• Work station should remain clean and organized throughout the entire procedure</li> <li>• Proper sanitation and disinfection procedures must be performed before, during, and after the treatment</li> </ul>	<p><b><u>Pédicure</u></b></p> <p>Objectifs:</p> <p>Effectuer une pédicure selon les besoins précis de la cliente. La concurrente devra faire valoir une solide connaissance des habiletés pratiques, notamment :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Soins des ongles (coupe au besoin, taille et polissage)</li> <li>• Soins des cuticules (coupe si nécessaire, polissage)</li> <li>• Élimination des callosités en utilisant une lime pour pieds seulement</li> <li>• Exfoliation</li> <li>• Massage du bas des jambes et des pieds</li> <li>• Application du vernis incluant la couche de base, deux couches de vernis rouge, couche de finition</li> <li>• Le poste de travail doit être propre et rangé tout au long du traitement</li> </ul>
---	--

<ul style="list-style-type: none"> <li>• This service should be in compliance with standard health and safety regulations</li> <li>• The order of the treatment steps may vary but must follow a logical sequence</li> <li>• <b>*** Competitors MUST be able to hold the polish bottle during application. Points WILL be deducted if not followed***</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les mesures d'hygiène et de désinfection doivent être appliquées avant, pendant et après le traitement</li> <li>• Le service doit être conforme aux règles de santé et sécurité</li> <li>• L'ordre des étapes du traitement peut varier, mais doit suivre une séquence logique.</li> <li>• <b>*** Les concurrentes DOIVENT être en mesure de tenir la bouteille de vernis durant l'application. Des points SERONT déduits si la directive n'est pas respectée.***</b></li> </ul>
--	---

<p><b><u>Bridal Make-Up</u></b> Bridal Make-up application:</p> <p>Objectives :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Consultation with model to determine make-up goals</li> <li>• Be prepared to discuss goals with judges</li> <li>• Application must include             <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Foundation</li> <li>○ Highlighting/shading</li> <li>○ Concealer</li> <li>○ Powder</li> <li>○ Blush</li> <li>○ Eye make-up, including shadows, mascara, and brow colour</li> <li>○ Lip colour</li> <li>○ Artificial lashes</li> </ul> </li> <li>• The order of the treatment steps and products may vary but must follow a logical sequence</li> </ul>	<p><b><u>Maquillage de la mariée:</u></b> Application du maquillage de la mariée:</p> <p>Objectifs:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Consultation avec la cliente afin d'établir les résultats souhaités</li> <li>• Soyez prête à discuter des résultats souhaités avec les juges</li> <li>• L'application doit comprendre             <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Fond de teint</li> <li>○ Éclaircissant/correcteur de teint</li> <li>○ Cache-cernes</li> <li>○ Poudre</li> <li>○ Fard à joues</li> <li>○ Fard pour les yeux, incluant ombrage, mascara, et fard à sourcils</li> <li>○ Rouge à lèvres</li> <li>○ Cils artificiels</li> </ul> </li> <li>• L'ordre des étapes du traitement peut varier, mais doit suivre une séquence logique.</li> </ul>
--	--

**EQUIPMENT AND MATERIALS / ÉQUIPEMENT ET MATÉRIEL**

<p><u>Supplied by Skills Ontario Technical Committee:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• All skin care products</li> <li>• All pedicure products</li> <li>• All manicure products</li> <li>• Aesthetics beds</li> </ul>	<p><u>Fournis par le comité technique de Compétences Ontario :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tous les produits pour les soins de la peau</li> <li>• Tous les produits pour le pédicure</li> <li>• Tous les produits pour la manucure</li> </ul>
---	--

- Trolleys (3 shelves)
- Magnifying lamps
- Step stools
- Manicure tables
- Lights for manicure tables
- Chairs (manicure, pedicure)
- MODELS WILL BE PROVIDED BY THE SKILLS ONTARIO COMPETITION

It is up to the competitor to become familiar with the products prior to the Skills Ontario Competition.

Please Note: Tools and materials may change based on availability.

Supplied by Competitor:

Competitors must bring their own tool boxes, containing the following tools at a minimum:

- Hand sanitizers
- **WHITE** towels, large and small for all services
- Facial sponges/cloths
- Spatulas
- Dispensing bowls for facial products
- Stainless steel bowls for facial (for water)
- Scissors
- Tweezers
- Q tips
- Kleenex
- Gibson Towels
- Gauze 4x4
- Cotton pads
- Client robes
- Client wrap
- Client headband or turban
- Client slippers
- One **WHITE** fitted sheet for the aesthetic bed
- 2 **WHITE** bed sheets, flat
- Blanket (white or light color)
- Manicure bowl

- Lits d'esthétique
- Tables de service (3 tablettes)
- Loupes
- Marchepieds
- Tables pour manucure
- Lampes pour table de manucure
- Chaises (manucure, pédicure)
- LES CLIENTES SERONT SÉLECTIONNÉES PAR LES OLYMPIADES DE COMPÉTENCES ONTARIO

Avant les Olympiades de Compétences Ontario, la concurrente doit se familiariser avec les produits qui seront utilisés lors du concours.

Remarque : Les outils et le matériel peuvent varier en fonction de la disponibilité.

Fournis par les concurrentes :

Les concurrentes doivent apporter leurs outils, notamment :

- Désinfectant pour les mains
- Serviettes blanches, grandes et petites pour chacun des services
- Éponges ou serviettes pour le visage
- Spatules
- Coupelles pour étendre les produits pour le visage
- Bols en acier inoxydable pour les soins du visage (pour l'eau)
- Ciseaux
- Pinces à épiler
- Cure-oreilles
- Mouchoirs
- Serviettes Gibson
- Gaze 4x4
- Tampons en coton
- Peignoirs pour la cliente
- Pagne pour la cliente
- Serre-tête ou turban pour la cliente
- Pantoufles pour la cliente
- 1 drap-housse **BLANC** pour le lit d'esthétique

- Stainless Steel foot basin
- Dispensing bowls for manicure/pedicure products
- Manicure and pedicure - tooling, implements : such as cuticle nippers, nail cutter, nail scissors, nail file, buffer, pumice stone, orangewood stick, spatulas, steel pusher/ hoof stick, nail brush, foot files/paddle (various grit) etc.
- Make-up kit
- Make-up brushes and applicators
- Pallet
- Make-up sponges, eyelashes and glue
- Eye lash curler
- Hair clip or headband (model's hair)
- Make-up drape
- Sanitizing agents for tools, implements and surfaces
- Clipboard
- Pens
- Personal protective equipment , non latex gloves, finger cots)
- Résumé

Books, notes, materials and assisting devices are not permitted unless listed above.

Media devices, such as cell phones, smart phones, mp3 players or PDAs are not permitted on the contest site.

Students should be familiar and competent in the use of the tools and equipment listed above as well as safety precautions that should be observed prior to attending the Skills Ontario Competition.

- 2 draps plats, blancs
- Couverture (blanche ou de couleur pâle)
- Bol pour manucure
- Bain-de-pieds en acier inoxydable
- Coupelles pour les produits de manucure/pédicure
- Manucure et pédicure – outillage, équipement pour les soins, notamment pince à cuticules, coupe-ongles, ciseaux à ongles, limes, polissoir, pierre ponce, bâtons d'oranger, spatules, pousse-cuticules/ pied de biche, brosse à ongles, limes/spatules à pieds (grains variés), etc.
- Trousse de maquillage
- Pinceaux à maquillage et applicateurs
- Palette
- Éponges à maquillage, faux cils et colle
- Recourbe-cils
- Pinces à cheveux ou serre-tête (pour les cheveux de la cliente)
- Peignoir pour l'application du maquillage
- Désinfectants pour les outils, l'équipement et les surfaces
- Planchette à pince
- Stylos
- Équipement de protection individuelle (masque, gants sans latex, doigtiers)
- Curriculum vitae

Livres, notes, matériel et dispositifs d'assistance ne sont pas permis à moins qu'ils ne fassent partie de la liste ci-dessus.

Les appareils multimédias, notamment les cellulaires, les téléphones intelligents, les lecteurs mp3 ou les ANP ne sont pas permis sur les lieux du concours.

Avant de participer aux Olympiades de Compétences Ontario, les élèves doivent se familiariser et savoir utiliser les outils et l'équipement énumérés ci-dessus et bien connaître les mesures de sécurité à observer.

## SAFETY / SÉCURITÉ

<p>Safety is a priority at the Skills Ontario Competition. At the discretion of the judges and technical chairs, any competitor can be removed from the competition site for not having the proper safety equipment and/or not acting in a safe manner.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. It is mandatory for all competitors to wear non-slip, closed toe <b>WHITE</b> footwear.* No Heels over 1 inch are permitted.</li> <li>2. <b>It is mandatory for all competitors to wear an ALL WHITE UNIFORM.</b></li> <li>3. Jewellery such as rings, bracelets and necklaces or any items deemed unsafe by competition judges shall be removed.*</li> <li>4. Hair must be tidy and not interfere with the tasks performed.*</li> <li>5. <b>All competitors MUST present themselves in a clean and professional manner, including short clean nails and day make-up</b></li> </ol> <p>*Competitors will not be permitted to compete until they have the needed safety equipment. Competition judges will have final authority on matters of safety.</p> <p><b>Competitors must show competence in the use of tools and/or equipment outlined in this scope and can be removed at the discretion of the judges and technical chairs if he/she does not display tool and/or equipment competency.</b></p>	<p>La sécurité est une priorité dans le cadre des Olympiades de Compétences Ontario. Les juges et les organisateurs se réservent le droit d'empêcher une concurrente de prendre part au concours si elle ne respecte pas les règles de sécurité.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Toutes les concurrentes doivent porter des chaussures de sécurité antidérapantes fermées <b>BLANCHES</b> homologuées CSA.* Les chaussures à talons de plus de 1 po sont interdites.</li> <li>2. <b>Les concurrentes sont tenues de porter un UNIFORME BLANC.</b></li> <li>3. Les bijoux (bagues, bracelets, colliers, etc.) jugés dangereux par les juges du concours devront être enlevés.*</li> <li>4. Les cheveux doivent être attachés et ne pas nuire à la tâche effectuée.*</li> <li>5. <b>Les concurrentes DOIVENT avoir une apparence propre et professionnelle, y compris des ongles courts et un maquillage de jour</b></li> </ol> <p>*Les concurrentes ne pourront participer au concours tant et aussi longtemps qu'elles n'auront pas l'équipement de sécurité nécessaire. La décision des juges en matière de sécurité sera sans appel.</p> <p><b>Les concurrentes doivent faire valoir leurs compétences quant à l'utilisation des outils et de l'équipement dont il est fait mention dans cette fiche descriptive. Les juges et les coprésidentes du comité technique se réservent le droit de demander à une concurrente de quitter les lieux du concours si celle-ci ne démontre pas les compétences nécessaires pour utiliser les outils et l'équipement.</b></p>
--	---

## JUDGING CRITERIA / CRITÈRES D'ÉVALUATION:

Facial	Traitement facial	Maximum Marks/	

		Pointage maximum	
Pre-service: Set up work station with all sanitation and hygienic requirements Professional appearance and behaviour	Avant le traitement: Mise en place du poste de travail en respectant les exigences en matière de désinfection et d'hygiène. Apparence et comportement professionnels	/5	
Welcoming and preparation of model (5) Pre-skin analysis and recording findings on technical chart (7) Proper choice of product (5)	Accueil et préparation de la cliente (5) Analyse de la peau et consignation des observations sur la fiche technique (7) Choix approprié de produits (5)	/17	
Facial procedure Cleansing (5) Toning (2.5) Exfoliating (5) Serum application (2.5)	Procédures du traitement facial Nettoyage (5) Tonification (2.5) Exfoliation (5) Application de sérum (2.5)	/15	
Facial massage (15) Mask application (10) Hand and arm massage (5)	Massage facial (15) Application du masque (10) Massage des mains et des bras (5)	/15 /10 /10	
Removal of mask and final application of products (5)	Retrait du masque et application finale des produits (5)	/5	
Client comfort throughout the service and releasing of model (10)	Confort de la cliente tout au long du service et départ de la cliente (10)	/10	
Post service: Clean up Student follows proper sanitation, disinfection and disposal of garbage (10)	Après le service: Nettoyage L'étudiante respecte les exigences en matière d'hygiène, de désinfection, et d'élimination des déchets (10)	/10	/100

<b>Bridal Make-up</b>	<b>Maquillage de la mariée:</b>	Maximum Marks/ Pointage maximum	
Preservice: Set up work station with all sanitation and hygienic requirements (5) Professional appearance and behaviour(5)	Avant le service: Mise en place du poste de travail en respectant les exigences en matière de désinfection et d'hygiène (5) Apparence et comportement professionnels (5)	/10	
Bridal make-up application Foundation (3) Concealer (3) Countouring (3) Highlighting (3) Finishing powder (3) Eyeshadow	Application du maquillage de la mariée: Fond de teint (3) Cache-cernes (3) Contour (3) Éclaircissant (3) Poudre de finition (3) Fard à paupières		

(3)Blush(3) Lip colour (3) Eyebrow colour (3) Mascara (3)	(3) Fard à joues (3) Rouge à lèvres (3) Fard à sourcils (3) Mascara (3)	/30	
Artificial eye lashes and liner application (10)	Application des faux-cils et du traceur (10)	/10	
Client comfort throughout the service and releasing of model (5)	Confort de la cliente tout au long du service et départ de la cliente (5)	/5	
Post service: Clean up Student follows proper sanitation, disinfection and disposal of garbage (10)	Après le service: Nettoyage L'étudiante respecte les exigences en matière d'hygiène, de désinfection et d'élimination des déchets (10)	/10	/65

<b>Pedicure</b>	<b>Pédicure</b>	Maximum Marks/ Pointage maximum	
Preservice: Set up work station with all sanitation and hygienic requirements Professional appearance and behaviour	Avant le service: Installation du poste de travail en respectant les exigences en matière de désinfection et d'hygiène Apparence et comportement professionnels		/7
Preparation of model, client comfort throughout the service Foot soak (8)	Préparation de la cliente, confort de la cliente tout au long du service Bain de pieds (8)		/8
Pedicure service Filing (5) Buffing (5) Exfoliation (5) Cuticle Care (5) Callous Reduction (5)	Service de pédicure Limage (5) Polissage (5) Exfoliation (5) Soins des cuticules (5) Réduction des callosités (5)	/25	
Massage (10) Polish application (15)	Massage (10) Application du vernis (15)	/10  /15	
Post service: Clean up Student follows proper sanitation, disinfection and disposal of garbage	Après le service: Nettoyage L'étudiante respecte les exigences en matière d'hygiène, de désinfection et		

(10)	d'élimination des déchets (10)	/10	/75
------	--------------------------------	-----	-----

<b>Manicure with Red Polish App</b>	<b>Manucure avec application de vernis rouge</b>	MaximumMarks/ Pointage maximum	
Preservice: Set up work station with all sanitation and hygienic requirements (2) Professional appearance and behaviour, client comfort throughout the service(3)	Avant le service: Installation du poste de travail en respectant les exigences en matière de désinfection et d'hygiène (2) Apparence et comportement professionnels, confort de la cliente tout au long du service (3)	/5	
Filing and Shaping (5) Cuticle Care (5)	Limage et modelage (5) Soins des cuticules (5)	/10	
Massage (10)	Massage (10)	/10	
Polish application <b>while holding polish bottle</b> (15)	Application du vernis <b>en tenant la bouteille de vernis</b> (15)	/15	
Post service: Clean up Student follows proper sanitation, disinfection and disposal of garbage (5)	Après le service: Nettoyage L'étudiante respecte les exigences en matière d'hygiène, de désinfection et d'élimination des déchets (5)	/5	/45
<b>JOB INTERVIEW</b> Interview (10) Résumé (5)	<b>ENTREVUE D'EMPLOI</b> Entrevue (10) Curriculum vitae (5)		/15
<b>Total</b>	<b>Total</b>		/300
<b>Mark out of 100%</b>	<b>Note sur 100 %</b>		/100 %

As the rules state, there are no ties. If the score is tied after the contest, the facial component will be used as the tie breaker /Tel qu'indiqué dans les règles, le concours ne peut se terminer par une égalité. Si le pointage est égal à la fin du concours, la composante Traitement facial sera utilisée pour briser l'égalité.

#### **RULES, REGULATIONS AND ELIGIBILITY / RÈGLES, RÈGLEMENTS ET ADMISSIBILITÉ:**

Please be sure to review <u>all eligibility criteria</u> in the complete Competitor Information Package, available online at <a href="http://www.skillsontario.com">www.skillsontario.com</a> .  Eligibility Criteria: <b>Secondary</b> students must:	Veuillez prendre connaissance de <u>tous les critères d'admissibilité</u> dans la trousse d'information au sujet des concours, disponible en ligne à <a href="http://www.skillsontario.com">www.skillsontario.com</a> . Critères d'admissibilité : Les élèves au <b>secondaire</b> doivent : <ul style="list-style-type: none"> <li>être âgés de <b>21 ans ou moins</b> au 31 décembre de <b>l'année du concours (2017)</b>.</li> </ul>
---	---

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Be <b>21 years of age or younger</b> as of December 31<sup>st</sup> <b>in the competition year</b> (2017).</li> <li>• Compete in only one contest at the Skills Ontario Competition. Students competing at a Qualifying Competition who do not advance in their designated contest area are not permitted to then register for a different contest at the Skills Ontario Competition .</li> <li>• Possess a Canadian citizenship or landed immigrant status and be a resident of Ontario.</li> </ul> <p>Other Rules and Regulations all competitors need to be aware of prior to attending the Skills Ontario Competition :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Translators or other assistants (e.g. hearing impaired) are permitted in the contest site <b>only if this request was made during the registration process and approved in advance by the Skills Ontario office.</b></li> <li>• During the contest, no one will have access to the contest site except the Technical Committee Members, Judges, Skills Ontario staff and Competitors. Spectators, including teacher/advisors, will be provided a viewing area if possible.</li> <li>• If there is any discrepancy between the English and French information in the scope, the English portion will be taken as the correct information.</li> </ul> <p>Immediate disqualification may occur at the discretion of the technical chair if a competitor displays any one of the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Acts inappropriately</li> <li>• Shows disregard for the safety of themselves or those around them</li> <li>• Breaks the established rules and regulations including: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Uses equipment or material that is not permitted</li> <li>○ Dishonest conduct (cheating, plagiarism)</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• participer à un seul concours dans le cadre des Olympiades de Compétences Ontario. Les élèves qui participent aux épreuves de qualification et qui ne se qualifient pas dans leur discipline désignée ne peuvent pas ensuite s’inscrire à un autre concours des Olympiades de Compétences Ontario.</li> <li>• être citoyens canadiens ou avoir le statut d’immigrant reçu et être résidents de l’Ontario.</li> </ul> <p>Autres règles et règlements que tous les concurrentes doivent connaître avant de participer aux Olympiades de Compétences Ontario :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les traducteurs et autres assistants (pour les personnes malentendantes par exemple) seront admis sur les lieux du concours <b>uniquement si une demande en a été faite durant le processus d’inscription et approuvée par Compétences Ontario.</b></li> <li>• Durant le concours, personne n’aura accès aux lieux du concours, sauf les membres du comité technique, les juges, le personnel de Compétences Ontario et les concurrentes. Les spectateurs, y compris les enseignants/conseillers, auront accès à une aire réservée pour eux si l’espace le permet.</li> <li>• En cas de divergence entre la version anglaise et la version française des renseignements contenus dans cette fiche descriptive, la version anglaise sera considérée comme la bonne.</li> </ul> <p>À la discrétion des coprésidentes du comité technique, toute concurrente qui affiche l’un ou l’autre des comportements suivants sera immédiatement disqualifié du concours :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Agit de façon inappropriée</li> <li>• Néglige sa sécurité ou celle des autres</li> <li>• Ne respecte pas les règles et règlements établis, y compris : <ul style="list-style-type: none"> <li>○ utiliser de l’équipement ou du matériel qui n’est pas permis</li> <li>○ conduite malhonnête (tricherie)</li> </ul> </li> </ul>
--	---

<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Speaks with those outside the contest area</li> <li>○ Arrives to the contest site late</li> </ul> <p>Sign-in for all contests will happen on the contest site the morning of the competition. Registration must take place prior to the deadline of March 24, 2017.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ parler avec des personnes à l'extérieur de l'aire du concours</li> <li>○ arriver en retard pour le concours</li> </ul> <p>L'enregistrement pour tous les concours se déroulera sur les lieux le matin même. L'inscription doit se faire avant la date limite du 25 mars 2016.</p>
--	--

### JOB INTERVIEW/ENTREVUE D'EMPLOI

<p>To assist competitors in preparing for their eventual job searches there is a "job interview" incorporated into this contest. It is expected that the competitors will arrive <b>WITH A RÉSUMÉ</b> and be prepared for interview questions and discussion. Performance in the interview accounts for 5% of the individual's/team's overall mark.</p> <p>Sample interview questions and a scoring breakdown are available at <a href="http://www.skillsontario.com/hr">www.skillsontario.com/hr</a>.</p> <p>Please note there are no facilities on site for printing.</p>	<p>Dans le but d'aider les concurrentes à se préparer à leur éventuelle recherche d'emploi, une « entrevue d'emploi » est incorporée au concours. Les concurrentes doivent avoir en main leur <b>CURRICULUM VITAE</b> et pouvoir répondre aux questions d'une entrevue. La performance de la concurrente durant son entrevue compte pour 5 % de sa note finale ou de celle de l'équipe.</p> <p>Pour des exemples de questions d'entrevue et la grille de pointage, cliquez sur <a href="http://www.skillsontario.com/hr">www.skillsontario.com/hr</a></p> <p>Veuillez noter qu'il sera impossible de faire des copies sur les lieux du concours.</p>
---	--

### CLOTHING REQUIREMENTS/TENUE VESTIMENTAIRE

<p>Competitors are to be dressed in a clean and appropriate manner. An all white uniform and/or white lab coat is required</p> <p>Competitors are not permitted to wear clothing with logos or printing. The exception to this rule is the logo of the school, school board, college or MTCU District that the competitor is representing. <b>ONLY</b> the logo of the institution under which the space is registered can be visible. Corporate logos or names are not permitted on a competitor's clothing.</p>	<p>Les concurrentes doivent être vêtus proprement et convenablement. Les vêtements portés ne doivent pas comporter de logo ou d'imprimé à l'exception d'un logo de l'école, du conseil scolaire, du collège ou du district du MFCU que la concurrente représente. <b>SEUL</b> le logo de l'institution par le biais de laquelle la concurrente est inscrite peut être visible. Le logo ou le nom d'une compagnie ne peut apparaître sur les vêtements de la concurrente.</p>
---	--

### MEALS/REPAS

<p>Skills Ontario will provide a basic lunch and a beverage for competitors. Lunch will be confirmed closer to the competition; no alternative meals will be provided. If the competitor has specific dietary needs, specific</p>	<p>Compétences Ontario servira un repas et un breuvage aux concurrentes. On confirmera le repas servi avant le concours – aucun substitut au repas ne sera proposé. Les concurrentes qui doivent adhérer à un régime alimentaire précis,</p>
---	--

<p>tastes or feels that they may require additional sustenance, it is recommended they bring the necessary food with them. If the competitor is part of a contest of a physical nature, it is highly recommended they bring additional snacks.</p> <p>ANY FOOD BROUGHT TO THE VENUE MUST BE NUT FREE. ANY NUT PRODUCTS FOUND ON SITE WILL BE REMOVED.</p>	<p>qui ont des goûts particuliers ou qui croient que le repas servi ne sera pas suffisant doivent apporter de la nourriture. Si l'élève participe à une épreuve physique, il est recommandé qu'il s'apporte des collations.</p> <p>TOUTE NOURRITURE APPORTÉE SUR LES LIEUX DU CONCOURS DOIT ÊTRE SANS NOIX. TOUT ALIMENT CONTENANT DES NOIX SERA CONFISQUÉ.</p>
---	---

### ADDITIONAL INFORMATION / RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

<ul style="list-style-type: none"> <li>• The Competition Information Package can be found at: <a href="http://www.skillsontario.com/competitions/Skills Ontario Competition -sec">http://www.skillsontario.com/competitions/Skills Ontario Competition -sec</a></li> <li>• Product Information Sheets will be posted on line below the scope the end of February.</li> <li>• Results for the Skills Ontario Competition will be posted online starting Friday, May 12, 2017, at: <a href="http://www.skillsontario.com/competitions/Skills Ontario Competition -sec">http://www.skillsontario.com/competitions/Skills Ontario Competition -sec</a></li> <li>• Information on the Conflict Resolution Procedure can be found on our website in the Competition Information Package at page 23: <a href="http://www.skillsontario.com/competitions/Skills Ontario Competition -sec">http://www.skillsontario.com/competitions/Skills Ontario Competition -sec</a></li> <li>• If you have any questions regarding the Skills Ontario Competition or this contest, please contact Skills Ontario or the technical chair prior to April 21, 2017, as all staff will be onsite setting up the following week.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La trousse d'information au sujet des concours est affichée sur le site Web : <a href="http://www.skillsontario.com/competitions/Skills Ontario Competition -sec">http://www.skillsontario.com/competitions/Skills Ontario Competition -sec</a></li> <li>• Des exemples de projets des années précédentes sont disponibles en ligne à : <a href="http://www.skillsontario.com/competitions/Skills Ontario Competition -sec/past-scopes">http://www.skillsontario.com/competitions/Skills Ontario Competition -sec/past-scopes</a></li> <li>• Les résultats des Olympiades de Compétences Ontario seront affichés sur le site Web dès le 12 mai 2017 : <a href="http://www.skillsontario.com/competitions/Skills Ontario Competition -sec">http://www.skillsontario.com/competitions/Skills Ontario Competition -sec</a></li> <li>• Des renseignements au sujet du procédé de règlement des conflits sont disponibles sur notre site Web dans la trousse d'information des concours en page 23 : <a href="http://www.skillsontario.com/competitions/Skills Ontario Competition -sec">http://www.skillsontario.com/competitions/Skills Ontario Competition -sec</a></li> <li>• Si vous avez des questions au sujet des Olympiades de Compétences Ontario ou de ce concours, veuillez communiquer avec Compétences Ontario ou les coprésidentes du comité technique d'ici le 21 avril 2017 puisque tout le personnel sera sur le site des Olympiades la semaine suivante.</li> </ul>
--	--

**SPECTATORS/SPECTATEURS**

<p><b>Competitors are encouraged to invite spectators to attend. It is free of charge to attend the Skills Ontario Competition, but there is a \$10 fee for attending the Closing Ceremony.</b></p>	<p><b>Les concurrentes sont encouragées à inviter des spectateurs. Il n’y a aucuns frais pour assister aux Olympiades de Compétences Ontario. Toutefois, des frais de 10 \$ sont applicables pour assister à la cérémonie de clôture.</b></p>
---	---